
REVISED EDITION
Vet est une division de
KEYSTONE
RESEARCH & PHARMACEUTICAL
616 Hollywood Ave, Cherry Hill, NJ 08002
800-333-3131 • 856-663-4700 • www.krpvet.com
KEYSTONE
Petection
Oral Gel
Bright Bark & Meow
Tooth Gel
Fluoride Foam
Acidulated Phosphate Fluoride
Topical Oral Foam
GLUTEN FREE
Disposable Prophy Angle with cup
Prophy Paste
Non-Splatter Formula
Fluoride Free
Rainbow Flavors
Contains: 200 Individual Cups - Prophy Ring
FOR VETERINARY USE ONLY
Instructions - MSDS
Bright Bark & Meow

# Utilisation des produits Keystone Veterinary

**Une hygiène dentaire insuffisante n'a pas pour seule conséquence la mauvaise haleine. en effet les infections parodontales peuvent avoir des répercussions sérieuses sur la santé, à commencer par la perte des dents, jusqu'à l'insuffisance d'organe. Les problèmes dentaires, c'est un fait, sont un phénomène répandu chez les animaux – en particulier chez les chiens et chats, les maladies parodontales étant en tête de liste. Les animaux qui reçoivent de bons soins dentaires vivent sans aucun doute plus longtemps et ont une meilleure qualité de vie.**

**Le problème dentaire spécifique que nous nous efforçons de prévenir sont les affections parodontales dont la cause est liée à la présence de plaque bactérienne sur la surface des dents. La plaque bactérienne peut coloniser une dent propre en l'espace de 24 à 36 heures. Autrement dit, quelques jours seulement après un nettoyage dentaire professionnel, les dents de l'animal commencent à nouveau à accumuler les bactéries qui sont la cause de l'inflammation et des maladies parodontales. La bonne nouvelle est que des soins pratiqués à domicile peuvent prévenir cet état de fait.**

## Pour commencer

Les soins dentaires à domicile commencent chez le vétérinaire, qui fera un diagnostic de la cavité buccale et, en cas de maladie dentaire, procèdera au traitement; il sera ensuite possible d'entamer un programme de soins à domicile. En effet, 80 % des chiens de plus de trois ans et au moins 50 % des chats souffrent d'affections parodontales importantes qui demandent un traitement professionnel immédiat. Un traitement dentaire professionnel, effectué si nécessaire sous anesthésie générale par inhalation, est le fondement de la santé dentaire préventive de nos patients. En moyenne, une prophylaxie annuelle (détartrage) est indiquée pour les chiens et chats à partir de l'âge de trois ans ; toutefois un programme dentaire individualisé devrait être établi pour chaque patient.

Les problèmes dentaires chez les chiens et chats sont souvent douloureux ; pour ces cas, les soins à domicile sont contre-indiqués. En fait, la douleur causée par le brossage d'une dent douloureuse peut conditionner l'animal de manière négative pour les tentatives futures de soins à domicile. C'est pour cette raison que les soins à domicile ne seront appliqués qu'après un traitement professionnel approprié et lorsque la cavité buccale est propre et saine (excepté pour les animaux jeunes et en bonne santé). Idéalement, un programme de soins dentaires à domicile doit commencer chez le chiot ou le chaton afin de prévenir les pathologies dentaires.

Il est déconseillé de recourir aux antibiotiques systémiques, que ce soit par piqûres ou comprimés, pour les interventions dentaires de routine. Le système immunitaire du patient est tout à fait apte à contrôler la bactériémie transitoire qui résulte d'un détartrage dentaire. Une alternative sûre et efficace pour réduire la charge bactérienne dans la cavité buccale du patient avant une prophylaxie dentaire ou une opération buccale est d'administrer un antiseptique topique. La chlorhexidine est l'antiseptique oral le plus fréquemment utilisé par les professionnels vétérinaires.

**Prophylaxie parodontale**

La prophylaxie parodontale est fondamentale dans la dentisterie vétérinaire. La prophylaxie – un terme qui signifie prévention – a pour but de prévenir (ou du moins d'inhiber) la progression des affections parodontales.

## Étape 1.

### Désinfecter la cavité buccale avec Petection

Petection est un gel oral contenant du gluconate de chlorhexidine. Contrairement aux solutions liquides de rinçage conçues pour les patients humains, Petection a été formulé spécialement pour les chiens et les chats. Il est facile à appliquer et reste parfaitement en place. En outre,

*Suite à la page 3*





*Figure 1*

En plus des surfaces buccales, le gel peut également être appliqué sur les surfaces linguales.  La plupart des bactéries orales sont éliminées dans les premières 30 secondes, mais pour certaines bactéries un délai plus long est nécessaire. C'est pourquoi nous recommandons de laisser le gel en contact avec la cavité buccale pendant 3 bonnes minutes (figure 2).

Petection peut également être délivré aux propriétaires d'animaux pour une application à domicile si un produit à base de chlorhexidine simple à l'emploi est souhaité.

*Suite à la page 4*

Petection est emballé sous forme d'unités d'application aisée assurant une stérilité maximale pour le patient.

Mode d'emploi : Après induction d'anesthésie et placement d'un tube endotrachéal, appliquer 1 à 1½ cc de Petection sur un doigt ganté et frotter le gel sur les surfaces dentaires en travaillant vers le bord gingival.  Cette procédure peut être répétée à la fin du traitement dentaire, avant le détubage (figure 1).

Il est également possible d'appliquer Petection directement sur les surfaces buccales des dents et de répartir ensuite le gel autour de la surface dentaire avec un doigt ganté.



*Figure 2*




Voir page 7 pour les informations complètes sur le produit.



## Étape 2.

### Détartrage brut

Utiliser une pince d'extraction pour détacher et ôter les grandes écailles de tartre des dents. La technique consiste à ancrer une griffe de la pince d'extraction sur le bout de la couronne (cuspide) et à utiliser l'autre pour racler et enlever les écailles. Une partie importante du tartre peut ainsi être éliminée avec une rapidité étonnante au moyen de la pince d'extraction.

## Étape 3.

### Détartrage de la couronne

Une fois que le tartre brut a été éliminé des couronnes, le reste du détartrage de la couronne se réalise en utilisant un détartreur à ultra-sons. La couronne peut aussi être détartrée manuellement, mais cela demande du temps.

Le détartreur à ultra-sons doit d'abord être réglé. Le détartreur se règle en appuyant sur la pédale et en ajustant les commandes d'eau et de puissance ; le réglage est correct lorsque l'extrémité du détartreur vibre à son point d'intensité maximum et qu'une fine brume d'eau est produite.

Le détartrage à ultra-sons est effectué en insérant la pièce à main du détartreur dans un support de stylo. Le côté de la pointe de détartrage s'applique délicatement sur la dent avec un mouvement de va-et-vient. Éviter de détartrer une dent pendant plus de 15 secondes à la fois, car les vibrations excessives peuvent causer une inflammation douloureuse de la gencive. Le détartreur à ultra-sons doit être utilisé avec beaucoup de précautions, car traiter la dent trop longuement ou trop vigoureusement peut en endommager la structure. La pulvérisation d'eau est également nécessaire pour refroidir la pointe du détartreur à ultra-sons qui devient très chaude en cours d'utilisation.

Chaque dent sera détartrée sur chacune de ses faces. Adoptez votre propre méthode systématique afin d'être certain de n'oublier aucune dent. La méthode préférentielle consiste à détartrer la surface buccale (extérieure ou vers les gencives) du côté droit de la bouche, puis la surface linguale/palatine (intérieure ou vers la langue / le palais) du côté gauche. Le patient est ensuite tourné de l'autre côté et la procédure est répétée.

## Étape 4.

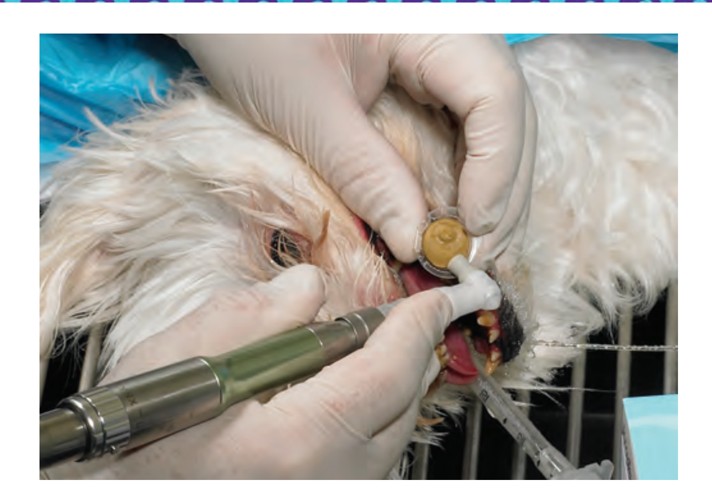
### Curetage sous-gingival

Une fois que les couronnes ont été détartrées, le nettoyage continue au-dessous de la ligne des gencives. Après le nettoyage des couronnes à l'aide d'un instrument électrique, on passe à l'instrument manuel pour le curetage sous-gingival, qui est la partie la plus importante de la prophylaxie. La plaque et le tartre sous-gingivaux sont les principaux responsables de la parodontite.

Il existe plusieurs types de curettes qui coupent à angles différents ; c'est pourquoi il est recommandé d'en avoir plusieurs sous la main pour effectuer un curetage sous-gingival de toutes les dents. Une « Garcey 12/13 » et une « Columbia 13/14 » sont de bonnes curettes qu'il est très utile d'avoir dans sa panoplie.

La curette est retenue par un support de stylo modifié. Saisissez la curette comme un stylo puis soulevez votre index. Cela peut paraître inhabituel au début, mais c'est la méthode d'utilisation préférentielle de cet instrument. Votre annulaire et votre auriculaire doivent reposer sur le patient et servir de point d'appui. Tenir le côté coupant de la curette vers la dent et insérer la curette dans le sillon gingival. Orienter ensuite la curette à l'angle de coupe approprié pour engager la lame, puis retirer l'instrument du sillon. La plus grande partie du mouvement doit venir du coude, le poignet restant relativement droit. Il est frappant

*Suite à la page 5*



de sentir combien le tartre et la plaque dentaire se détachent, jusqu'au moment où on aura l'impression de cureter du verre, signe que la dent est traitée.

## Étape 5.

### Polissage

À ce stade de la procédure, les dents ont un aspect net ; toutefois, la surface de la dent présente une rugosité microscopique due au détartrage et au curetage. Il est donc très important de polir les dents pour lisser la rugosité causée. Les dents qui n'ont pas été polies accumuleront rapidement la plaque à la suite du traitement dentaire.

Le polissage se fait au moyen d'un angle prophy monté sur une pièce à main à basse vitesse, une cupule de polissage et une pâte à polir. La pâte à polir est chargée dans la cupule de polissage, puis appliquée sur la dent alors que la cupule tourne. Chaque dent doit être polie soigneusement sur toutes les faces en suivant le système que vous aurez défini. Pour polir le sillon sous-gingival, placer la cupule de polissage sur le bord gingival et appliquer une pression. Cette pression permet à la cupule de s'arrondir et d'entrer dans le sillon pour le polir.

Ne jamais polir une dent sans pâte à polir et quoi qu'il en soit, jamais plus de 15 secondes à la fois, dans le but d'éviter le développement d'une pulpite douloureuse.

Les angles prophy Keystone Vet opèrent par un mouvement de va-et-vient plutôt que par un simple mouvement de rotation. Cela revêt une importance particulière pour nos patients à quatre pattes et permet d'éviter que la fourrure faciale de l'animal ne s'agrippe dans l'angle prophy.

## Étape 6.

### Irrigation du sillon/de la poche

Après la prophylaxie, la cavité orale doit être rincée soigneusement pour éliminer les débris, les restes de tartre, la pâte à polir etc. Cela est vrai en particulier pour la zone du sillon gingival où des débris emprisonnés pourraient avoir un effet très préjudiciable.

En particulier chez les chats, s'assurer qu'il n'y a pas de salive ou de fluide sanglant dans la région de l'oropharynx ; en effet les chats risquent de connaître une détresse respiratoire au moment du détubage si de la salive visqueuse leur obstrue la gorge.

## Étape 7.

### Fiches dentaires

La tenue de fiches dentaires permet d'enregistrer les résultats d'examens normaux ou anormaux de la cavité buccale. Il est important que la fiche dentaire de chaque patient soit entièrement remplie chaque fois que des traitements dentaires sont effectués, fiche avec laquelle vous êtes familiarisé, ainsi qu'un système d'enregistrement des résultats d'examen. Une bonne fiche dentaire contient un schéma de toutes les dents ainsi qu'un espace pour enregistrer les informations du patient, le protocole d'anesthésie et tout traitement avancé effectué.

*Continued on page 6*

Commencez par noter toute dent absente. Sur le diagramme, encerclez les dents manquantes. Ensuite, prenez votre sonde parodontale pour examiner les poches parodontales sur toutes les faces de chaque dent. Enregistrez toutes les poches de 3 mm ou plus en écrivant "P-" (pour « poche ») et le chiffre correspondant à la profondeur de la poche.

S'il y a retrait gingival, inscrire "RG-" et le chiffre indiquant l'étendue du retrait gingival en millimètres. Les dents branlantes sont indiquées par un "B" et ainsi de suite. Vous pouvez bien sûr développer votre propre code ; restez cohérent et enregistrez votre code sur la fiche dentaire pour que les autres puissent la lire.

Tous les traitements dentaires effectués devraient également être enregistrés sur la fiche dentaire. Les dents extraites sont indiquées par "X'ed". Les obturations à l'amalgame sont indiquées par "OA" et ainsi de suite. Là encore, gardez une liste de vos codes à disposition et enregistrez tout.

## Étape 8.

### Radiologie, Chirurgie parodontale, Extractions, Endodontie (etc.) selon les besoins



L'hémostase pendant les petites interventions gingivales peut être maintenue en utilisant une solution hémostatique. Différents types de solutions peuvent être utilisés. Assurez-vous que celle que vous utilisez ne contient pas d'épinéphrine afin de prévenir toute réaction cardiaque éventuelle. Pour utiliser les solutions hémostatiques, imbiber simplement l'embout en coton d'un applicateur stérile, l'appliquer sur la zone saignante de la gencive et maintenir pendant 30 secondes. Si une nouvelle application est nécessaire, utiliser un nouvel applicateur stérile.

[1]Keystone Dental propose une solution hémostatique sans épinéphrine contenant du chlorure d'aluminium.

## Étape 9.

### Mousse au fluorure

L'étape finale de prophylaxie dentaire est l'application d'une mousse au fluorure. Le fluorure renforce l'émail, est antibactérien et réduit l'hypersensibilité dentaire sur les surfaces des racines exposées. Le fluorure peut être toxique à dose élevée, c'est pourquoi il est recommandé d'en réserver l'application aux professionnels.

Sécher les surfaces dentaires avec une seringue à air; appliquer un à deux jets de mousse au fluorure Keystone sur les surfaces dentaires sèches et laisser agir une minute. Essuyer l'excédent de mousse, mais ne pas rincer.

*Suite à la page 8*






## Petection

Petection est un gel oral antimicrobien contenant du gluconate de chlorhexidine. Il est sans alcool et sa formule est spécialement développée pour le goût des animaux. Parmi les avantages de Petection, citons son activité antimicrobienne contre diverses bactéries et sa formule de gel « longue tenue ».

**Kit de 10 seringues de 1 ml**
**#8001000**
**Dimensions : Kit**

**Embouts d'application recapuchonnables**
**#8001220**
**Dimensions: Boîte de 10**





## Soins oraux postopératoires:

Après une intervention chirurgicale orale, telle qu'une extraction de dent, les patients sont renvoyés à domicile où ils seront soumis à un régime à base d'aliments mous, des analgésiques appropriés et des fournitures pour maintenir une bonne hygiène orale. PetORALeze est une solution à base de gluconate de chlorhexidine sans alcool et contenue dans un vaporisateur facile d'utilisation.

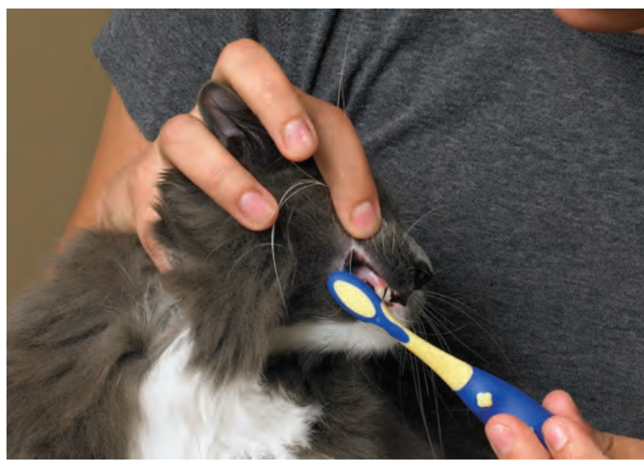
Vaporisez simplement un à deux jets sur chaque côté de la cavité buccale deux fois par jour sur la période désirée (généralement 5 à 7 jours).



## Brossage quotidien des dents

Un brossage journalier des dents à la maison est la meilleure des choses à recommander aux propriétaires d'animaux pour favoriser une bonne hygiène orale. Brosser les dents une  ou deux fois par semaine ou tous les trois jours ne suffit pas. Un brossage des dents journalier est nécessaire, car la plaque bactérienne peut recoloniser la surface des dents en l'espace de 24 à 36 heures.

Les outils de base pour le brossage des dents comprennent une brosse à dents à poils doux (comme les brosses pour enfants) et du dentifrice.



Le goût du dentifrice doit être agréable à l'animal pour faciliter l'acceptation de la brosse à dents.   Des études effectuées sur les humains montrent que l'utilisation de dentifrice ne contribue pas à l'élimination mécanique instantanée de la plaque pendant le brossage manuel. L'action mécanique de  la brosse à dents est le facteur principal d'élimination de la plaque.   Les complexes enzymatiques présents dans certains dentifrices vétérinaires seraient opérants, mais aucune recherche n'a encore confirmé ces affirmations.

*Suite à la page 12*

## Bright Bark & Meow

Notre brosse à dents Keystone Vet “Bright Bark and Meow” qui accompagne  le gel dentaire antiseptique est, selon nos recherches, la brosse à dents idéale pour les dents des animaux. En effet, éliminer les bactéries qui peuvent causer la plaque avec du gluconate de chlorhexidine n’est qu’une partie de la solution. L’élimination de la plaque dentaire résulte essentiellement de l’action de cette brosse à dents unique. Les soies douces, la tête à forme spéciale et la poignée ergonomique de la brosse à dents Keystone Vet “Bright Bark and Meow” facilitent au propriétaire le brossage des dents de son animal tout en évitant les frustrations.

**Gel dentaire**
**#8001300**
**Dimensions : 4 oz.**







**Brosse à dents**
**#8001325**
**Vente: EA**

Afin de promouvoir les bons soins dentaires chez nos animaux familiers, Keystone Vet propose son kit gel dentaire sans fluorure/brosse à dents “Bright Bark & Meow”. Spécialement formulé pour faciliter l’application dans la cavité orale, le gluconate de chlorhexidine élimine, preuves à l’appui, les bactéries buccales qui sont la cause des maladies parodontales et de la mauvaise haleine.

Le gel dentaire “Bright Bark & Meow”, utilisé avec notre brosse à poils doux, facilite plus que jamais le brossage quotidien des dents des animaux.



## Mousse au fluorure

La mousse au fluorure Keystone Vet associe l'absorption du fluorure de phosphate acidulé (APF) et le confort d'un dispenseur de mousse. La texture unique, légère et aérienne, de la mousse au fluorure Keystone Vet fournit le fluorure de sodium nécessaire pour renforcer l'émail des dents de vos patients. Il suffit d'une minute pour délivrer à votre patient une forme non-acide de fluorure de sodium.

La mousse au fluorure Keystone Vet offre une application contrôlée, une réduction des pertes et une excellente couverture interproximale. Disponible dans les arômes barbe à papa et raisin, chaque flacon de 4,4 onces fournit plus de 60 traitements. Utilisée après chaque intervention orale, elle permettra à votre patient de bénéficier d'un traitement au fluorure efficace et pratique tout en ayant une haleine plus fraîche.

**Mousse au fluorure acidulé**
**#8001475 Raisin, 4.4 oz. (125 g)**
**#8001476 Barbe à papa, 4.4 oz. (125 g)**







## PetORALeze

PetORALeze associe un antiseptique efficace et le confort d'un vaporisateur. Notre composition d'agents épaississants sans alcool, combinée avec le gluconate de chlorhexidine, assure un recouvrement maximum et aide à réduire les rougeurs et le gonflement des gencives causés par la gingivite.

PetORALeze, utilisé en combinaison avec le gel dentaire et la brosse à dents Keystone Vet Bright Bark and Meow, permet d'inhiber la formation de plaque dentaire dans les zones difficiles à atteindre.

**PetORALeze**
**#8001050**
**Dimensions: vaporisateur de 30 ml**








## Contre-angles Prophy

Les contre-angles prophy de Keystone Vet sont conçus de sorte que la cupule de polissage, sans latex, vibre dans un mouvement de va-et-vient; ce mouvement linéaire présente le grand avantage, par rapport au mouvement rotatoire, d'éviter une perte de temps pour éloigner les poils et faire en sorte qu'ils ne se prennent dans le mouvement, mais aussi les dispendieux frais de réparation du moteur au cas où des poils seraient pris. Chaque angle prophy Keystone Vet jetable est enveloppé séparément.

La combinaison des angles prophy Keystone Vet avec notre pâte à polir Keystone Vet est non seulement une alternative rentable par rapport aux contre-angles centrifuges mais maximise également l'élimination des taches tout en minimisant la perte d'émail.

**Contre-angles à oscillation jetables pour la prophylaxie Doux**
**#8001450** — **Boîte de 50**
**Contre-angles à jetables standard pour la prophylaxie Doux**
**#8001451** — **Pochette de 100**
**Contre-angles à jetables standard pour la prophylaxie Dur**
**#8001452** — **Pochette de 100**




## Pâte à polir

Qu'est-ce qui fait la qualité d'une bonne pâte à polir ? Ce n'est pas le grain ou les additifs raffinés ou encore « l'abrasion intégrée » brevetée, mais la capacité de la pâte à ne pas faire de projections. Il est important d'avoir un matériau qui ne se casse pas sous l'effet de la chaleur ou de la force centrifuge générée pendant le processus de nettoyage.

Keystone Vet présente la pâte à polir Keystone Vet. Notre mélange unique de composants fournit à la fois une formule sans projections et une pâte de polissage et nettoyage universelle. Pour les mêmes raisons que nous avons enlevé le fluorure du gel dentaire Bright Bark & Meow, notre pâte à polir est sans fluorure.

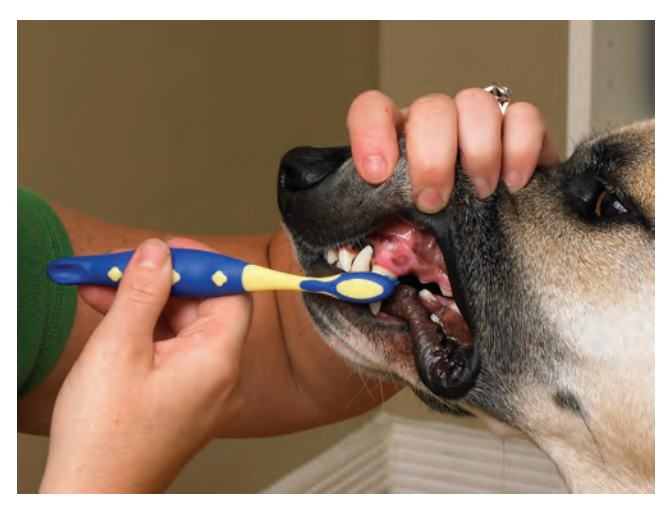
La pâte à polir Keystone Vet pour utilisation vétérinaire uniquement est disponible en grain moyen et quatre arômes agréables bubble gum, cerise, menthe et orange. Pendant le traitement de la denture et de la gueule de l'animal, le personnel traitant peut ainsi profiter d'agréables effluves.

Avez-vous déjà brûlé un moteur de polissage à cause de poils d'animal enchevêtrés ? Essayez les angles prophy Keystone Vet qui oscillent dans un mouvement de va-et-vient pour empêcher l'enchevêtrement des poils du patient. En plus de tous ces bénéfices cités plus haut, la combinaison de la pâte à polir Keystone Vet et des angles prophy maximise l'élimination des taches et minimise la perte d'émail.

| | | |
|---|---|---|
| **Rainbow Flavors* Cupules de polissage,** | **#8001400** | **Boîte de 200** |
| **Rainbow Flavors* Cupules de polissage,** | **#8001410** | **Boîte de 200** |
| **Cupules de polissage Cerise, Grain fin** | **#8001402** | **Boîte de 200** |

*Rainbow Flavors est un assortiment de délices au bubble gum, à la cerise et à l'orange.

Keystone Vet Bright Bark & Meow est un dentifrice pour animaux recommandé pour le brossage des dents de votre compagnon à quatre pattes. Le gluconate de chlorhexidine est connu pour éliminer les bactéries buccales qui sont la cause des maladies parodontales et de la mauvaise haleine.



## Méthode de brossage

Commencer par mettre une petite quantité de dentifrice sur le doigt et laisser l'animal le flairer et le lécher. S'il y a un intérêt positif pour l'arôme du dentifrice, utilisez-le. Si l'animal n'est pas intéressé par le dentifrice, brossez-lui les dents sans le dentifrice. Ne pas utiliser de dentifrice humain, car il contient du fluorure qui ne doit pas être avalé. Concentrez le brossage sur les surfaces buccales (externes) des dents. Travaillez lentement avec patience. Si cela se passe mal, attendez quelques heures avant de réessayer. Tenez la brosse à dents inclinée sur un angle de 45° par rapport à la surface de la dent avec les poils pointant vers le bord gingival. Cela permet de nettoyer le sillon gingival (sous les gencives) pendant le processus de brossage des dents. Travaillez par mouvements circulaires en vous concentrant autour de la canine et de la quatrième prémolaire du haut. Essayez de brosser pendant 30 secondes de chaque côté de la bouche.

**Keystone Vet est une division de Keystone Research & Pharmaceutical.**

*Keystone Industries, dont le siège est à Cherry Hill, New Jersey, est une société privée certifiée ISO 9001:2000 et ISO13485:2003 qui fabrique et commercialise des produits dentaires et médicaux depuis plus de 85 ans. Au cours des 30 dernières années, Keystone a grandi considérablement et s'est élargie sur les marchés de produits pharmaceutiques et cosmétiques.*

*Plus récemment, notre division chimie, Keystone Research and Pharmaceutical, a commencé à développer des produits dentaires pour usage vétérinaire. Ces produits seront distribués par des concessionnaires. Nous développons actuellement une nouvelle gamme de produits de soins oraux spécialement conçus pour satisfaire les besoins de nos animaux de compagnie.*

*Notre gamme de produits innovateurs est disponible pour la distribution.*

**Gloria Berger**
*Vice-présidente exécutive*
616 Hollywood Ave, Cherry Hill, NJ 08002
gberger@keystoneind.com
Tél. – 856-663-4700
Fax – 856-663-0381
Mobile – 609-760-1180

**Keystone Industries GmbH**
Werner-von-Siemens Str. 14a 78224 Singen Allemagne
**Contact:**
Tél – 0049 (0) 7731 143369
Fax – 0049 (0) 7731 912102
**Ms. Monica Rocco** – *Directrice des ventes internationales*
**Mr. Miguel Perez** – *Directrice des ventes internationales*

